

Kính gửi Quý phụ huynh/Người giám hộ của trẻ dự kiến nhập học niên độ năm sau

(Thỉnh cầu) V.v nộp hồ sơ liên quan đến đăng ký phí cơm suất trường học

Xin vui lòng nộp các hồ sơ có đề cập trong tờ thông tin 「Phí cơm suất trường học Thành phố Higashihiroshima」 được đính kèm riêng như ① 「Đơn đăng ký cơm suất trường học Thành phố Higashihiroshima」 và ② 「Đơn đăng ký chuyển khoản - thanh toán tự động kèm Đơn đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán tự động phí cơm suất trường học Thành phố Higashihiroshima」 theo như nội dung bên dưới. Ngoài ra, đối tượng đăng ký xin giảm bớt chi phí cơm suất trường học do dị ứng thực phẩm, v.v... xin vui lòng nộp kèm thêm ③ 「Đơn xin giảm bớt phí cơm suất trường học Thành phố Higashihiroshima do dị ứng thực phẩm, v.v...」.

Tuy nhiên, trường hợp nhập học chuyển từ Trường mẫu giá Misu và đã đăng ký cơm suất trường học thì không cần nộp hồ sơ ①, ②.

1 Các hồ sơ cần nộp

Hồ sơ cần nộp	Các mục cần lưu ý	Nơi nộp	Kỳ hạn nộp
① 「Đơn đăng ký cơm suất trường học Thành phố Higashihir Shim」 (Biểu mẫu số 1) Tất cả mọi người đều phải nộp	- Nếu không có sự thay đổi trong các nội dung đã điền thì Đơn đăng ký sẽ có giá trị áp dụng liên tục cho đến khi tốt nghiệp Trường trung học cơ sở. - Đơn đăng ký này có ghi nội dung của Giấy đồng ý trong trường hợp chậm trễ thanh toán sẽ trung thu từ khoản tiền Trợ cấp trẻ em. Xin vui lòng điền chung với Đơn đăng ký này.	Trường tiểu học sẽ nhập học	<u>Ngày khai giảng</u>
② 「Đơn đăng ký chuyển khoản - thanh toán tự động kèm Đơn đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán tự động phí cơm suất trường học Thành phố Higashihir Shim」 Tất cả mọi người đều phải nộp	Có tất cả 3 tờ. Xin vui lòng đóng dấu vào tất cả 3 tờ đó và nộp lại.	Nộp trực tiếp cho cơ quan tài chính có nguyện vọng thanh toán tự động	<u>Ngày 7/3/2025</u> (Thứ Sáu)

2 Nơi nộp • Kỳ hạn nộp

Tất cả mọi người đều phải nộp

① Đơn đăng ký cơm suất trường học Thành phố Higashihir Shim

Chỉ người thuộc đối tượng

③ Đơn xin giảm bớt chi phí cơm suất trường học do dị ứng thực phẩm, v.v...

Tất cả mọi người đều phải nộp

② Đơn đăng ký chuyển khoản - thanh toán tự động kèm Đơn đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán tự động phí cơm suất trường học Thành phố Higashihir Shim

<Kỳ hạn nộp> Ngày khai giảng

<Nơi nộp> Nộp cho Trường Tiểu học

• ③ 「Đơn xin giảm bớt chi phí cơm suất trường học do dị ứng thực phẩm, v.v...」 **áp dụng cho đối tượng xin lại bỏ sữa bò uống, món chính (cơm, bánh mì) rỗng khỏi cơm suất và đối tượng đăng ký chỉ nhận sữa bò uống trong cơm suất.**
Chi tiết cụ thể về việc giảm bớt phí với lý do dị ứng thực phẩm, chúng không dung nạp đường lactose, tôn giáo, v.v..., trong năm học, nhất định hãy trao đổi với nhà trường để quyết định.

• Vào ngày khai giảng, hãy nộp cùng với hồ sơ số ① cho Trường tiểu học.

<Kỳ hạn nộp> Đến ngày 7/3/2025 (Thứ Sáu)

<Nơi nộp> Nộp trực tiếp cho cơ quan tài chính

※ Ở ô khối học, lớp học, v.v... vui lòng đánh dấu ☒ vào 「新年度から小学1年生」 (「Lớp 1 Tiểu học từ niên độ mới」).

3 Các nội dung khác

◆ Về ④ 「Đơn xin Thay đổi・Dừng・Bắt đầu trở lại com suất trường học Thành phố Higashihiroshima」, đối với trường hợp **đã 1 lần tiến hành đăng ký com suất trường học nhưng sau đó quyết định chuyển đi, v.v...** xin vui lòng nộp cho Ban Học sự thông qua nhà trường. Hơn nữa, **phí com suất trường học sẽ được phản ánh kể từ ngày thứ 5 sau khi nộp** (ngày trừ Thứ Bảy, Chủ Nhật và ngày lễ). Xin vui lòng thông cảm và thấu hiểu về điều này.

◆ Xin vui lòng tham khảo 「Hỏi Đáp Q&A」 Cải cách hóa quản lý phí com suất trường học có đăng trên trang chủ Thành phố Higashihiroshima.

<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/kyoikuiinkaigakkokyoiku/1/gakkoukyusyoku/25996.html>



Ban học sự Ủy ban giáo dục Thành phố Higashihiroshima
Số điện thoại: 082-420-0975 FAX: 082-420-0969

